



Dillenberg-Schule

Sonderpädagogisches Förderzentrum im Landkreis Fürth
Teilzentrum II: Hauptschulstufe

Breslauer Straße 5 · 90556 Cadolzburg · Tel 09103-1031 · Dillenberg-Schule@web.de

Informationen zum Kind Italienisch

Kann Ihr Kind in Ihrer Sprache lesen? ja nein
È Suo figlio/Sua figlia in grado di leggere nella Sua lingua? si no

Kann Ihr Kind in Ihrer Sprache schreiben? ja nein
È in grado di scrivere nella Sua lingua? si no

Spricht Ihr Kind Englisch? ja nein
Sa Suo figlio/Sua figlia parlare l'inglese? si no

Kann Ihr Kind lateinische Buchstaben/ Englisch lesen? ja nein
Sa Suo figlio/Sua figlia leggere lettere latine/in inglese? si no

Spricht Ihr Kind eine zweite Sprache? ja nein
Sa Suo figlio/Sua figlia parlare un'altra lingua? si no

Welche Sprachen spricht Ihr Kind? _____
Quale lingue sa parlare Suo figlio/Sua figlia? _____

Kann Ihr Kind rechnen? ja nein
Sa calcolare Suo figlio/Sua figlia? si no

bis 10 bis 100 bis 1000 über 1000
 a 10 a 100 a 1000 più di 1000



Dillenberg-Schule

Sonderpädagogisches Förderzentrum im Landkreis Fürth
Teilzentrum II: Hauptschulstufe

Breslauer Straße 5 · 90556 Cadolzburg · Tel 09103-1031 · Dillenberg-Schule@web.de

Informationen für die Eltern

- In den ersten Wochen wird Ihr Kind einfache Wörter und Begriffe auf Deutsch lernen.
Nelle prime settimane Suo figlio/Sua figlia imparerà parole e concetti semplici in tedesco.
- Ihr Kind wird die Schrift lernen.
Suo figlio/Sua figlia imparerà la scrittura.
- Wir bemühen uns, dass Ihr Kind versteht, worum es geht.
Ci impegniamo sempre per far capire a Suo figlio/Sua figlia di che cosa si tratta.
- Wenn Ihr Kind etwas nicht versteht, darf es das ehrlich sagen.
Se Suo figlio/Sua figlia casomai non capisce ci auguriamo che lo dica sinceramente.
- Wir können ihm dann besser helfen.
Così riusciamo meglio ad aiutarlo/aiutarla.
- Der Lehrer oder die Lehrerin darf das Kind nicht bestrafen, weil es etwas nicht weiß.
L'insegnante non può punire Suo figlio/Sua figlia per incomprensione.
- Wir möchten Sie bitten, Ihrem Kind zu helfen.
La preghiamo di aiutare Suo figlio/Sua figlia.
- Fragen Sie Ihr Kind, was es gelernt hat.
Chiede a Suo figlio/Sua figlia che cosa ha imparato.
- Es ist in Deutschland üblich, dass die Eltern mit ihren Kindern den Schulranzen aufräumen.
In Germania si usa mettere in ordine la cartella insieme al figlio/alla figlia.
- Es ist in Deutschland üblich, dass die Kinder Hausaufgaben bekommen.
In Germania è normale ricevere compiti per casa.
- Die Aufgaben werden notiert.
I compiti per casa vengono appuntati nel quaderno di compiti.
- Die Aufgaben müssen nachmittags vom Kind bearbeitet werden.
Suo figlio/Sua figlia deve preparare i compiti nel pomeriggio.